

# Announcements

To register for events or sign up for childcare, go to our website event calendar or use the Connecting Card.

## PASTORAL COUNCIL CHANGES

Three of our pastoral council members (Michael and Donna Palandro, and Cristian Berguno) are departing the counsel after many years of service. We have three new candidates: Rachel Tan, Westley Edmondson, and Carlos Marquina. If you have any questions or comments regarding their candidacy, please feel free to contact them individually or email Josh Harder at [josh@houstonvineyard.org](mailto:josh@houstonvineyard.org).

## A 2ND CUP CLEAN UP TODAY 4:30PM

Join folks at A 2nd Cup to help deep clean the shop. They will provide the caffeine and good company!

## FAMILY SUPPER FOR SMALL GROUPS

If you are a Small Group leader, don't forget the family supper in the Café. All Small Group leaders for the Sept.-Nov. cycle, their spouses and children are invited! We'll hear from Josh Harder and pray for each other.

## SMALL GROUPS STARTING UP THIS WEEK

The new cycle for Small Groups have started, and will continue through November. See the cards in the lobby for all the current groups being offered. Find a place to connect!

## CHILD DEDICATIONS - Next Sunday, Sept. 16th

We will be holding a Child Dedication service for parents who have taken the Child Dedication Class (once) and wish to dedicate their children to the Lord. Register on the online calendar.

## NATIONAL NIGHT OUT - Tuesday, October 2nd, at 6pm

We are encouraging you to be a part of National Night Out by hosting a neighborhood gathering on your block! All you need is a table, snacks, and a few lawn chairs. Just sign up in the Café on **September 16, 23, or 30**, you'll get a tablecloth and lemonade mix to help get you started. Find out more at [natw.org](http://natw.org).

## MEN'S CAMPOUT - Friday night, October 12th, through

Saturday, October 13th, at Brazos Bend State Park  
Come for a time of campfires, fellowship, food, and worship out in God's creation! 13 years and up are welcome. Cost is \$15 per person. Register online on our events calendar. Contact Sam Jones: 713 416 4427.

# Anuncios

Para registrarse a eventos o inscribirse en el servicio de guardería, vaya al calendario de eventos de nuestro sitio web o use la Tarjeta de conexión.

## CAMBIOS EN EL CONSEJO PASTORAL

Tres de nuestros miembros del consejo pastoral (Michael y Donna Palandro, y Cristian Berguno) se están marchando, y tenemos tres nuevos candidatos. Ellos son Rachel Tan, Westley Edmondson y Carlos Marquina. Si tiene alguna pregunta o comentario con respecto a su candidatura, no dude en ponerse en contacto con ellos individualmente o por correo electrónico a Josh Harder en [josh@houstonvineyard.org](mailto:josh@houstonvineyard.org).

## LIMPIEZA DE UNA 2DA COPA HOY 4:30 P.M.

Únase a la gente en *Una 2da Copa* para ayudar a limpiar profundamente la tienda. Ellos proporcionarán la cafeína y buena compañía!

## CENA FAMILIAR PARA PEQUEÑOS GRUPOS

Si usted es un líder de grupos pequeños, no olvide la cena familiar en el Café. Todos los líderes de grupos pequeños para el Sept.-Nov. ciclo, sus cónyuges y hijos están invitados! Escucharemos a Josh y rezaremos el uno por el otro.

## GRUPOS PEQUEÑOS COMIENZAN ESTA SEMANA

El nuevo ciclo para grupos pequeños continuarán a través de noviembre. Vea las tarjetas en el vestíbulo para todos los grupos que se ofrecen.

## LA DEDICACION DE LOS NIÑOS

El próximo domingo, 16 de septiembre  
Celebraremos un servicio de Dedicación Infantil para padres que hayan tomado la Clase de Dedicación Infantil (una vez) y que deseen dedicar sus hijos al Señor. Registrarse en línea.

## NOCHE NACIONAL DE CONOCER A TUS VECINOS

Martes, 2 de octubre a las 6 p.m.  
¡Alentamos a nuestra iglesia a ser parte de su vecindario al ofrecerse como voluntario en la Noche Nacional de Conocer a tus Vecinos! Todo lo que necesita es una mesa, aperitivos y algunas sillas de jardín. Simplemente inscribese en el Café los días **16, 23 o 30 de septiembre**, obtendrá un mantel y una mezcla de limonada para ayudarlo a comenzar.

## CAMPAMENTO PARA LOS HOMBRES

Viernes por la noche, 12 de octubre, hasta el sábado, 13 de octubre, en Brazos Bend State Park  
¡Venga a disfrutar de un tiempo de fogatas, compañerismo, comida y adoración en la creación de Dios! 13 años en adelante son bienvenidos. El costo es de \$ 15 por persona. Regístrese en línea en nuestro calendario de eventos. Póngase en contacto con Sam Jones: 713 416 4427.

# Conexión

09-09-18

Devuelva esta "Tarjeta de Conexión" al el spot para invitados y reciba información sobre nuestra iglesia y un CD de adoración gratis. ¡También haremos seguros que tengan una etiqueta de nombre esperándole el próximo domingo!

Nombre \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Género \_\_\_\_\_

Esposo/a \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Celular \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Favor de contactarme

Por favor, actualice mis registros

Familiares y sus fechas de nacimiento

Por favor enviarme información sobre lo siguiente:

Me he comprometido con Cristo

Necesito que oren por mi

Suscríbame para el Webvine

Dedicacion de los niños

Noche nacional de conocer a vecinos

Campamento para los hombres

Comentarios/petición de oración:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# Connecting

09-09-18

Return this "Connecting Card" to the Guest Spot in the Café and receive information about our church and a gift. You'll have a name tag waiting for you next Sunday!

Name \_\_\_\_\_  
Date of birth \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Gender \_\_\_\_\_  
Spouse \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_  
Cell \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_

How did you hear about our church?

\_\_\_\_\_

- Please have someone contact me  
 Please update my records

Family members' names, grades, ages

\_\_\_\_\_

Please send me information on the following:

- Committing my life to Jesus Christ  
 I need prayer  
 Sign me up for the Webvine  
 All Parent Gathering  
 Child Dedications  
 National Night Out  
 Men's Campout

Comments/prayer request:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Our Mission

*Building a compassionate community that draws people of all cultures and generations into an authentic, intimate, and supernatural life with Jesus Christ*

**Nuestra Misión** - Construyendo una comunidad compasiva que atrae a gente de diversas culturas y edades a una vida auténtica, íntima y sobrenatural en Cristo Jesús

## What to Expect Today

- **Worship** - please feel free to sing in either English or Spanish, standing or sitting
- **Announcements** - what is happening in the life of the church
- **Giving** - worship through giving
- **Message** - translation of the message from English to Spanish during 11:30am service\*
- **Prayer & Ministry** - a time to respond to the message. Please feel free to request prayer from a member of our prayer team.

\*Headsets available in the lobby

## Expectativas

- **Adoración** - Mientras cantamos siéntase libre de cantar en el idioma que más le agrade.
- **Anuncios**
- **Ofrendas**
- **Mensaje** - Les recordamos que tenemos transmisores disponibles para la traducción.
- **Oración**

\* Transistores disponibles en el lobby

## Pastors/ Pastores

**Kelli Barron** Pastor of Youth / Pastor de Jóvenes

**Megan Breed** Pastor of Small Groups / Pastor de Grupos Pequeños

**Josh Harder** Lead Pastor / Pastor Principal

**Harry Fritzenschaft** Pastor of Business Administration / Pastor de Administración de Negocios

**Jessica Lewis** Pastor of Worship/Arts/Young Adults / Pastora de la Alabanza/Artes/Adultos jóvenes

**Jill Lively** Pastor of Children's Community/Communications / Pastora de Niños, Comunicación

**Donna Palandro** Pastor of Pastoral Care / Pastor de cuidado pastoral

**Michael Palandro** Associate Pastor / Pastor Asociado



**houstonvineyard**

1035 East 11th Street, Houston, Texas 77009  
713.869.9070  
[www.houstonvineyard.org](http://www.houstonvineyard.org)

